



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكرو فيلم

بسم الله الرحمن الرحيم



MONA MAGHRABY



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم



MONA MAGHRABY



شبكة المعلومات الجامعية
التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

جامعة عين شمس

التوثيق الإلكتروني والميكروفيلم

قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها
علي هذه الأقراص المدمجة قد أعدت دون أية تغيرات



يجب أن

تحفظ هذه الأقراص المدمجة بعيدا عن الغبار



MONA MAGHRABY



Tesi di Master

intitolata

L'ironia in “*Tempo di uccidere*” e “*Un marziano a Roma*” di Ennio Flaiano

Studio morfosintattico-pragmatico

Presentata da

Nourhan Youssef Ahmed Mohamed

Assistente presso il dipartimento d'Italianistica

Relatrice

Prof.ssa Sawsan Ali Zein El-Abedin

Ordinario di linguistica presso il dipartimento d'Italianistica

Correlatore

Dott. Sameh Ahmed Hussein

Docente di linguistica presso il dipartimento d'Italianistica

Il Cairo – 2021

**Università di Ain Shams
Facoltà di Lingue (Al-Asun)
Dipartimento di Italianistica**



Tesi di Master

intitolata

L'ironia in “*Tempo di uccidere*” e “*Un marziano a Roma*” di Ennio Flaiano

Studio morfosintattico-pragmatico

Nome: Nourhan Youssef Ahmed Mohamed

Titolo conseguito: Master

Dipartimento: Italianistica

Facoltà: Al-Asun

Università: Ain Shams

Anno conseguimento laurea: 2015

Anno conseguimento titolo: 2021

Ringraziamenti

Giunta al termine di questo percorso, vorrei sinceramente ringraziare tutti coloro che hanno gentilmente contribuito alla stesura di questo lavoro: in primo luogo la mia relatrice, **prof.ssa Sawsan Zein El-Abedin**, per le preziose indicazioni metodologiche e la generosa disponibilità con cui mi ha seguito in quest'avventura.

Un grande ringraziamento va al mio correlatore, **dott. Sameh Ahmed Hussein**, per i suoi preziosi consigli e per avermi suggerito puntualmente le giuste modifiche da apportare alla mia tesi.

Un grazie di cuore va a **mamma e papà**, al loro costante e instancabile sostegno e ai loro sacrifici senza i quali oggi tutto questo non sarebbe stato possibile.

Un sentito grazie alla **mia famiglia** senza il cui supporto non sarei mai potuta arrivare fin qui.

Ringrazio infinitamente le mie amiche e colleghe per essere state miei complici, ognuna a modo suo, in questo percorso intenso ed entusiasmante.

Grazie a tutti, senza di voi non ce l'avrei mai fatta.

Riassunto

L'ironia va sempre acquistando più importanza nel riflettere la realtà in un modo più tenue, nel ridicolizzare qualcosa o qualcuno e nel creare una pacifica battaglia, in cui l'avversario può essere sconfitto con semplici parole. Un ruolo principale dell'ironia sta nella capacità umana di rappresentare i punti di vista degli altri e sottoporli a critica. Non a caso che l'ironia ha oltrepassato i confini della filosofia e della letteratura per fare parte di altri settori della conoscenza umana come la psicoterapia e la linguistica applicata.

Un problema essenziale dell'ironia rimane il rischio che, a volte, non venga afferrata dall'interlocutore, in quanto la comprensione d'un atto ironico non può limitarsi solo alla lingua o al livello semantico, ma vanno anche presi in considerazione il contesto extralinguistico, le implicazioni e le conseguenze della situazione, in cui si proferisce un enunciato ironico.

Data l'importanza e la complessità dell'ironia, il presente lavoro analizza i vari elementi linguistici e le tecniche stilistiche che si sono dimostrati a servizio della creazione di un atto ironico in due opere di Flaiano: *"Tempo di uccidere"* e *"Un marziano a Roma"*. Ennio Flaiano (Pescara 1910 - Roma 1972), scrittore, sceneggiatore, umorista, giornalista, critico cinematografico e drammaturgo italiano, intese satireggiare il mondo borghese non investendolo apertamente, ma fingendo di accettarne le premesse e i luoghi comuni, per poi smontarlo dall'interno, pezzo per pezzo, con un gusto sempre più divertito, e divertente.

La tesi si divide in un'introduzione e due capitoli. Nel primo capitolo: **Strutture e strategie stilistiche dell'ironia**, l'analisi è stata condotta su due livelli: livello morfosintattico e quello formale. Nel secondo capitolo: **Dimensione pragmatica e segnali extralinguistici dell'ironia**, ho analizzato il contesto situazionale ed i segnali non linguistici, che contribuiscono alla comprensione delle frasi ironiche in entrambe le opere.

Astratto

L'ironia è un modo di esprimersi che conferisce alle parole un significato contrario o diverso da quello letterale. Il presente studio mette in evidenza gli elementi linguistici e stilistici impiegati da Ennio Flaiano in "*Tempo di uccidere*" e "*Un marziano a Roma*" per aggiungere un senso ironico alla sua scrittura. Nella tesi viene sottolineato anche il ruolo giocato dai segni di punteggiatura nel riflettere l'ironia voluta dall'autore. La tesi si basa sul metodo descrittivo e ha lo scopo di chiarire l'importanza di tutti questi elementi nel comunicare l'ironia al lettore.

Inoltre, lo studio si propone di analizzare gli elementi extralinguistici utilizzati brillantemente dall'autore al fine di criticare, sempre in modo ironico, le idee e i comportamenti prevalenti a suo tempo. Questi elementi sono: il contesto situazionale, i caratteri e le qualità dei personaggi e l'intonazione attraverso cui l'ironia è stata realizzata e sottolineata nelle due opere prescelte. Dall'analisi condotta, è emerso che la sola analisi linguistica non è sufficiente per creare e comprendere l'ironia, per cui l'analisi degli elementi non linguistici è diventata indispensabile sia per chiarire l'ironia sia per cogliere il vero significato inteso dal parlante.

Parole chiave: (linguistica- ironia- morfosintassi- stilistica- punteggiatura- pragmatica- contesto situazionale- caratteri dei personaggi- intonazione).

Indice

Ringraziamenti	I
Riassunto	II
Astratto.....	IV
Introduzione.....	1
1. Definizione	5
2. Ironia verbale e non verbale.....	7
Capitolo primo: Strutture e strategie stilistiche dell'ironia	9
1. Morfosintassi.....	9
1.1. Analisi morfologica	9
1.1.1. Sostantivi	9
1.1.2. Aggettivi.....	18
1.1.3. Sintagma nominale.....	33
1.1.4. Pronomi	37
1.1.5. Verbi.....	39
1.1.6. Avverbi.....	42

1.2. Analisi sintattica	48
1.2. 1. Frasi	
Semplici.....	48
1.2.2. Frasi	
Composte.....	50
1.2.3. Frasi	
Complesse	53
1.2.3.1. Subordinate	
Semplici.....	54
1.2.3.2. Subordinate complesse.....	61
1.2.4. Periodo misto.....	64
1.3. Tempi e modi.....	68
1.3.1. Indicativo.....	69
1.3.2. Condizionale.....	72
1.3.3. Imperativo	74
2. Forma.....	75
2.1. Figure retoriche con funzione ironica	75
2.1.1. Similitudine	75
2.1.2. Metafora	77